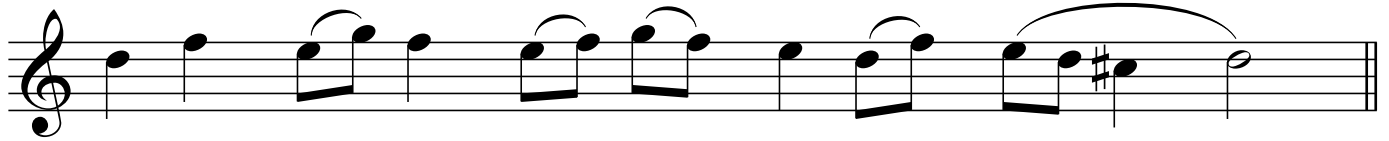


Անպատուճ կառք  
Fifth Sunday of the Holy Cross



Համբար ձի — զաչս իմ՝ ի լե - ռինս  
*I lifted up mine eyes to the mountains.*



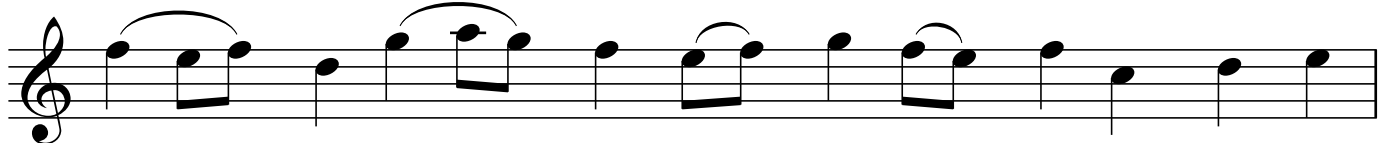
ուստի ե - կես - ցե ինձ օգ - նու - թիւն:  
*From there my help will come.*



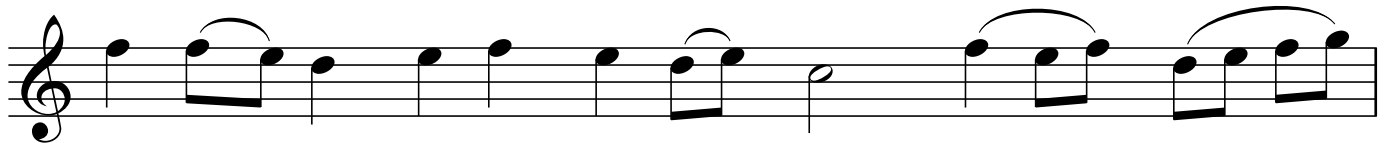
Ան - պա - տու - մըն կառք ան - քրնն - նե - լի  
*O chariot beyond description,*



խոր - հրր - դոյն ըն - դու - նա - թան ով սուրբ — քա -  
*and vessel of the impenetrable mystery O holy four-armed [cross],*



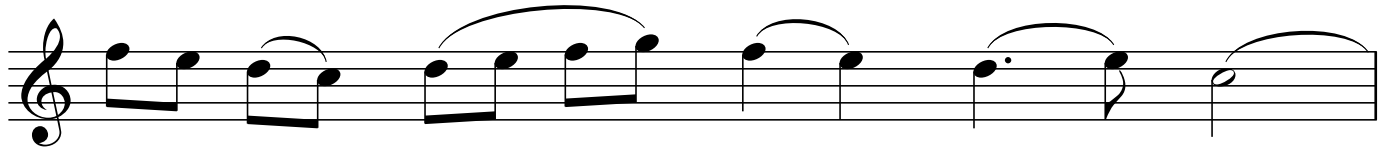
ուա - թեւ ի — սա - ւառ - նա - թե - լից յա - թաթ - ուե -  
*invisibly revered in awe by the hovering, fluttering*



լոց սրով - բե - ից ան - տե - սա - բար ա - հիւ  
*wings of the Seraphim;*



պատ - լեալ — քեզ եր - կրր - պա - գե - մըք յօգ - նու  
*We bow down to you.*



Թիւն մեզ ժա - ման - եայն յեւ

*Come to our aid in our comings and goings.*



եւ ի մուտս



Ան-յաղ-թե - լի նր - շան ան-պար-տե - լի

*Invincible sign and vessel of the unassailable power,*



զօ - թու - թեանն ըն - դու-նա - թան ով սուրբ քա -

*O holy, four-winged [cross],*



ուա - թեւ ի յա - Հար կու-թիւնն ա - պրս-դամ-բիցն ե -

*You appeared to the dismay of the rebels,*



րե - տե - ցար-որք ի քէն ա - Հիւ սար - սեալ դո - ղան

*who shuttered and trembled for fear of you,*



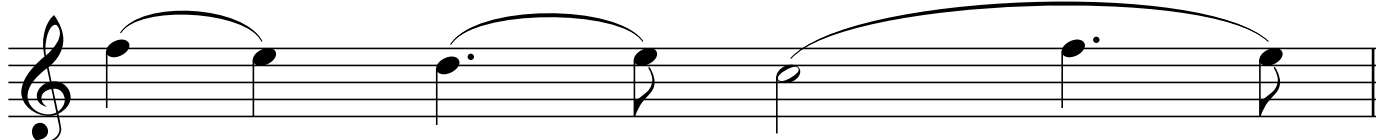
եւ ան - դրն- դա - սոյզ կո - թրն - չին

*and submerged in dread they perished.*



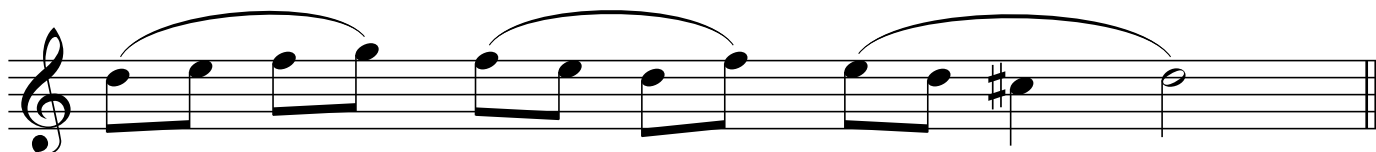
— քեզ եր - կրր-պա - գե-մըք յօգ-նու- թիւն մեզ ժա -

*We bow down to you.*

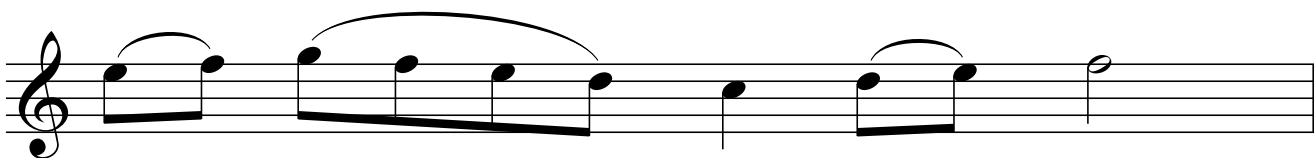


ման - եայն յեւ

*Come to our aid in our comings and goings.*

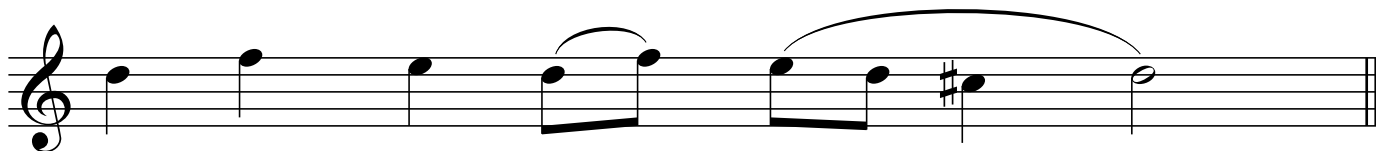


եւ ի մուտս



Փառք Հօր եւ Որդ - ւոյ

*Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.*



եւ Հոգ - ւոյն սրբ - բոյ



Յա-ու-ջա - գոյն տես - եալ ըզ - քեզ մար-գա-

*The prophet Zechariah envisaged you*

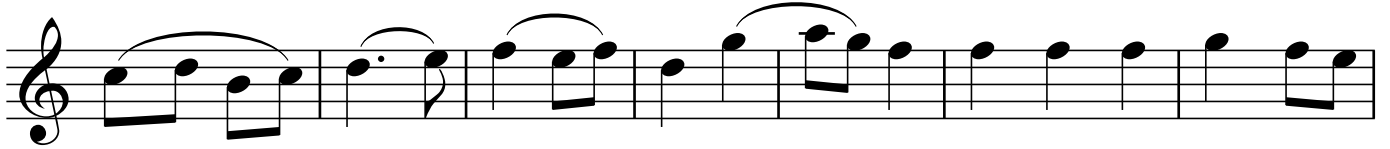


րէն Չա - քա - ըի - աս աշ - տա-նակ ոս-կի

*as a golden lamp stand*



Եօթ-նա-ջաՀ- եան լու - սով պայ-ծա-ռա-ցեալ յերկ - ըի ով  
*with seven lamps of light, shining upon the Earth,*



սուրբ — քա - ռա - թեւ եւ — ի վե-րայ-քո տա-րա-  
*O holy four-winged cross. The immaterial being*



ծեալան - նիւթ գո - յին գոյ - ա- ցեալ ի մեր — բը -  
*who came into being in our [human] nature, and who stretched out upon you,*



նու - թիւնս եւ աղ-բե-րա - Հոս կո - ղիւ մաք-րեաց զաղ  
*purified the filth of the human race through the fountain flowing from his side.*



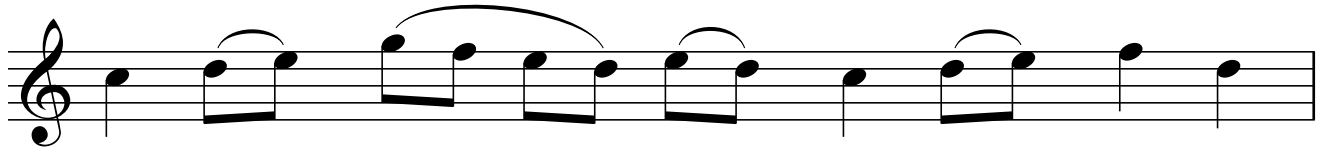
տե-ղու - թիւնս աղ - գի — մարդ - կան —



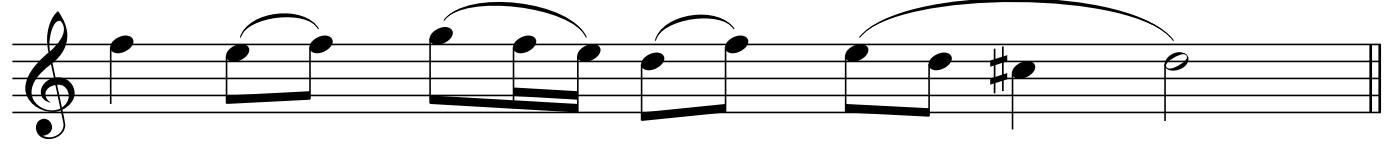
քեզեր - կրր-պա - գե-մըք յօգ-նու- թիւն մեզ ժա - ման -  
*We bow down to you.*



Եայն — յելս — եւ — ի — մուտս —  
*Come to our aid in our comings and goings.*



Այժմ եւ միշտ եւ յա - Վի - տեանսյա -  
*Now and always and unto the ages of ages. Amen.*



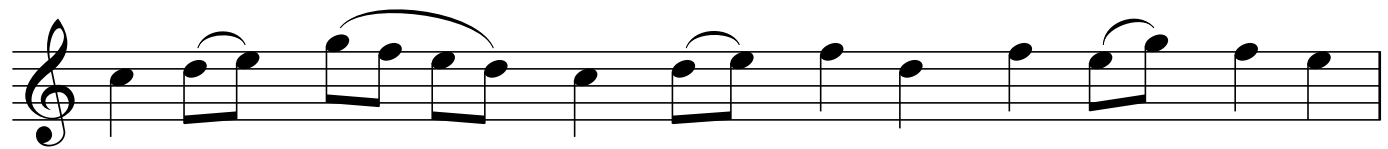
Վի - տե - նից ա - մէն



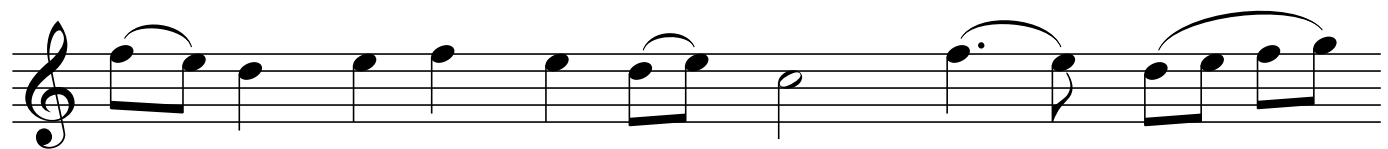
Ընդ ե - րե - տու - մըն քո ի թաղ - մա - նէ ով սուրբ  
*When you emerged from burial, O holy four-winged [cross],*



քա - ռա - թեւ ի յա - Հէ քում - մէ կոր - եան գուն



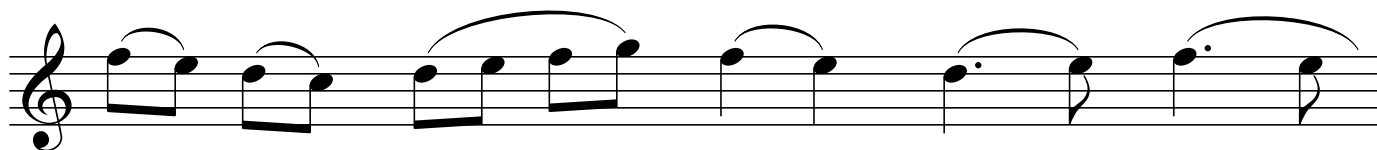
դըք զօ - րաց բան - սար - կուինեւ ընդ յառ - նեւ  
*the legions of the Slanderer's armies perished in awe of you;*



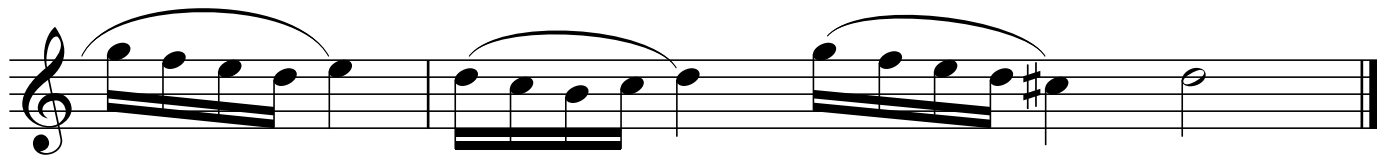
պա - տան - տոյն զը - ւար - ճա - ցան Հա - ւա -  
*and at the rising of the youngster the faithful rejoiced.*



տա - ցեալք քեզ եր - կրր - պա - գե - մըք յօգ - նու -  
*We bow down to you.*



Թիւն մեզ ժա - ման - եայն յեւ



եւ ի մուտս

*Come to our aid in our coming and goings.*